

[illegible]

Δ Η Ξ Η Ε.

ԻՍԹԱՆԳՈՒԼ, ՅՈՒՆԿԱՐ 27, 1885.

v. 4

Քիւնուպը ըմբռնատեսէ : — Պիր խաթա վէ անըն
սէ վալայը : — Ինտան վարքը մաշըյա վերկվիշ Քիւնուպը
մոզգատես : — Պէօլիւր պիր զըլաշորդ : — Թէ վա-
րիխ ի էպհար (տէնիղէր) : — Փօլիմիդա ալվի (88)
— Փօլիմիդա հավատխա : — Աղչէէրին (89)

յամը :

Վաղ թիւը Հինտաթանտա պիւր
Պրահային Բուհ իւլ գուտուլէ թահրիւր
վէ թէչվիդ օլունարագ. քրիսթիան
լըղըն մահկիյէթ վէ հագիդաթընը թէ-
հարըիյէ պաշլաութը, Մէրգոււմ Գիւ-
թուպը մուգատտէտէ իլէ քիւթուպը
բուհանիյէ ի սա՛լիւէյի քէմալը խա-
հիշէ օգումաղա պաշլայըպ, «Գրիս-
թիան Էօլընլըղը» նաւ. քիթապտանն օ
տէքէճէ միւթէ՛նտիւր օլուու քիւթի-
թապը մուգատտէտտէն տահա էյի
պիւր քիթապ օլտըղընը իփատէ վէ
իդարք էթտի:

Ինչպե՞ս պու՞ն սեփիլ Պրահայի մեծ
կենդանիների աշտը, վե՛ մեղքում Գրի-
տուսը՝ սատարը՝ պիր պեհտեհի՛ օլառ...
վե՛ չմտի անըն՝ օղլու՛ իլե՛ գըղը թա՛ր-
ֆե՛լը՝ արասընտա՛ ֆա՛րա՛նիլ պիր
սուրեթա՛ն չարյամա՛ց տա՛ տրրյար :

Պիր քլիկաէ ազջէճէ տերէճէկ նիւա-
յէտէ մուզայիգատա խախիս ահ , ախ-
րայէթլի վէ իշիւկար պիր չօպան իլէ
պիր տէ Կիրակի մէքթէպինէ մալիք խախ-
Տուա ճէմ'կէթլէրինէ խայրճա քիմնէ-
լէր թօրանըր խախ : Ֆազաթ ճէմա'աթ
ազջէ ճէմ'կնտէն վէ ի'անէ տէֆիէրլէ-
րինտէն զայթ չէքնտիքլէրինտէն ազջէ
ճիւլէթիլլէ դայթ աճրնաճգ պիր հայէ

ՄէհՆիսին հէնկեամբը թաթիլինայ
մէրգում քէնտինէ աշինա օլան պիր շէմ-
մաս իլէ քիլիսէլերին վարիտաթ վէ մէ-
ստորիֆաթը մէս"էլէսի հազգընտա միւ-
լազաթէ Էտիսլ, արալարընտա շու վէհէլ
պիր մուհապէրէ ճէրէհանէ էթմիշ տիր
թա"րիֆ էթմիլիմիլ քիլիսէնին շէմնալը
— Պէն քիլիսէնին ումուրը մատալէսի-
նէ տա"իր թէֆէքքիւր էթմիլքիյի տիւն-
էէվիլիյէ 'ալամէթ 'ատտ էտէր խորմ
վէ հանըլմազ խէմ", քիլիսէմիզին 'ալա
ոս"իրէ մատիլ 'այնի էֆէքետրտա տրը
լար: — Իշլիէ քիլիսէնիզին զա"մֆիլիյէթ
պունտան իլերի կէլիւր: — Ֆուգաթ
պիրատէր, Ալլահ պիզիմ կիպի 'աճիզէ-
րին մու'ապէնէթ ինէ լուզում կեօրմէյէրէ
քիլիսէնինի վիզայէ վէ հիմայէ վէ ան-
լաղըմ օլան շէյի թէհէլիյէ էտէճէ տէյի
մի տիր: — Պէն պու կիպի պիր էֆէքե-
զապուլ էտէմէմ. Ալլահ եօգարըտա
աշաղը էնիպ քիլիսէյի սիւփիւրէճէյինի
աթէշի եազաճաղընը, քէօմիւր վէ ես-
սաթլըն ալաճաղընը, քիլիսէ շանընը չա-
լաճաղընը վէ չօպանըն 'ա"իլէսի իշիւ-
լաղըմ օլան շէյիլի պազգաւտան ալը-
ազլէսինի վէրէճէյինի զաննէթմէմ: Պէյ
վէ պիր շէյէ նէ սէն ինանըրըն նէ տ-
պէյի ինանըրմ:

Պոռնոյն իւզգէրինէն օ պրկրի պաշընը էյտի
վէ կէօզլէրինտէ եաշ վար խոր: Մէքգուս
տիլանէթի սէվէր, վէ աճա տա՛ր խալաթ-
էրտէն փէք մաշգուզ օլուր խոր: Դմոնի
մէյեուս պրկ հալտէ, —Տօսթըմ, էօյլէ
խտէ նէ՛ ետաթմալը ուըր, տէտի: Տիկէթը
ճէվաղ վէրլալ տէտի քի, —Պուռնտան էվ-
վէԼքիլիսէմիլզին պու պապտէ իթթիխազ
էյլէտիյն թարիգի սանա սէօյլէյէ պիլիլ
լմ: Պոռնտան պրկ դաշ սէնէ մուգատ-
տէմ պիլգ տախի սիգին շիմոիքի սուլուն-
աղընըզ հալը փէրիշանիտէ խորք: Կէն
պրկ չօպան տա՛վէթ էտէրէք տէօրթ
տէֆատէ թէ՛տիյէ էթմէք շարթըլը:
200 լիրա վէրմէյի վա՛տ վէ թէ՛ահհէլէ
էթտիք: Ֆադգաթ ութթանըըմ տէ՛նէ քի
օն սէնէ դարֆընտա պրկ սէնէ պիլէ ն
200 լիրա վէրաթք, վէ նէ տախի շարթ
միւճիպինճէ մէպաղը մէգքիւրի տէօրթ
տէֆատա թէ՛տիյէ էթտիք: Պէօյլ
մու՛տմէյէ էթմէքլէ սօղըու էթմիլ օլ-
աղգ մը:» Օ պրկի պաշընը սալլաշըպ
տիկէթի թէ՛քրար շու եօլտա քէլամ
պաշլաաղ. «Պիլիմի քիլիսէ տախի սիգի
քիլիսէ կիպի, ՚Ալլահ քիլիսէմիլզի պիլ
թարղլէ դալըըր՝ զէհապընտա խոր
էօյլէ քի քէրիմ Ալլամ հէր վէճհէ քի
լիսէլէրինի գալըրտճագ իթիգատընտ
օլարազ շատ ու խէնտան օլմուգտա խոր
իշթէ պէօյլէճէ չօպանըն թէ՛այյուլըն
ահէթէ ահէթէ քեաթիլէն Րապալըն իւ
զէրինէ պրագաղար: Ա՛գատան պա՛ղըս
՛աղըլը վէ տրապէթլը վուլունտըլըն
տան չօպանըն մա՛աղըն վազթընտա թէ՛
տիյէ էտէրէր խոր: Ֆադգաթ դըսմը ՚ա
զէմի իսթէտիքլէրի կիպի սլար կէշտիք
տէն սօնկրա թէ՛տիյէ էտէրէր, վէ չօգ
լարը տախի հիշ պրկ էյշ վէրմէզլէր խոր
Պու սուրէթլէ չօպանըն խատրէ ի թէ՛այ
յուլը հիշ մագատընտա օլան թէ՛տիլաթ
վապէսթէ պուլունմագտա խոր: Միւմաթ
լէյհ թէգէվիլճէ էթտիքաէ վա՛տ էթտ
յիմիզ 200 լիրայը 160ա թէ՛նգիլ էթտիք
վէ պրկ միւստէթ սօնկրա կիտէրէք 120
էնտրտիք. վէ իւշ տէօրթ էվլատ սահիւ
օլուրդտա, 100 լիրա վէրմէյէ պաշլաաղը
պէօյլէճէ քիլիսէմիլզ կիթտիքճէ դա՛ս
թիլէթէ երւզ թութթմագտա խոր: Ֆա
դգաթ պուռնտան քիլիսէմիլզտէ սահիւ
սէրվէթ զէվաթըն օլմատըղը անկաշը
մապըն: Գիլիսէմիլզին ա՛գապը արապըն
էօյլէ քիմաշէր վար խոր քի անշըրին

[illegible]

ՓՕԼԻԹԻԳՍ. ՀԱՎԱՏԻՄԻ

Բուսմի 15 յունկ. , զէ էֆրէնճի յունկ. 27, 1885

ՀԱՃԻՆ ՄԷՍ՝ԷԼԷՍԻ

Նարեկիզին իշտէրի Յակոբ աղա Գըրգ-
եաշարեանն զեկ. 27 վէ 50 թարիթին
էն հազարըը, վէ Հաճինոնէ գէշտօխինէ
հազարն մէքԹուպարնն՝ այրի պիղէ
կէծնաշէրիմիւ ռուրընտան, պու մէք-
թուպարն միւթ ալէտ'ընտան անիւաշը-
լլըքի Յաղոր աղա Գըրգեաշարեան տնօրթ
սյառան պիւրու Ատանասան ռուպ, իւինէ
յալէլ կէլմիւ, վէ գարարւարա ռըրամլը
աըր: Պիւթիւն Քամիլետըը վէ խըրմու
ագրիպար պէոյիւք պիր խէլէճանաս ու-
լուպ, հէր կիւն մուսէք մէլէ միւնթաղիր
պիր էնտիշտէ պուլունույօրլար: Գըրգ-
եաշարեանլար տիւնմէ տնրէճէլէրինէ
կէլտիւր պիլէ՝ 'ատալէթէ միւրուտ'աթ-
տան պաշգա պիր ֆիւրլորի եօգ աըր:

Նարիկիզ Տ. Ստեփան րաշխալին խա-
նէ, սինտէ տալիմա մաշպուտ կիպի պու-
լունուոր: Մէրդումէ ինէ ֆումիլտաը-
նա վէնէ տէ տէ իլըսըմ ու աղրիպաընա
կէ օսմէ իրիպընար: Մէրդումէ թարիկ ի-
մէքթուպառնա օն կիւնէ Էվիլ ճանընէ Է-
ղիյէ թատէն գուրթարաղ իշինէ գաշմիշ
խալէ, թէքթար թուրթուլմըն տըր:

Փաթիլ րիգխանէ պու վագայայ տա՛րի
մա՛լումաթ ալմազ իշուհ Կլիկիկա Կաթու-
ղիկոսնա միւրաճաւաթ էթիլի սըրասու
Հաճինտէ վուգուռ հալ մուխալմիֆ Եւ-
գրան մազպաթայ ալր չուգ զիմէլէր
ճէպրն իմզա էթաթիլիլի, վէ հաթիւ
պաղըլպըլ իմզա էթմէյէ հիւ մուվաֆա-
գաթ կէսթէրմիլ տիր: Իշիէ Փաթի-
րիգխանէյէ վէրիլէն ճէվասըն Էսաը
պու մազպաթայաւ իպաթաթ տիր:

Հաճին չօրպաճըլարը Յակոբ աղանը՝
Հաճինտէ օյան պիրատէրինէ, Եփարտա-
շընը կէթրիթսին, Խօգոս պէլասաշըն պու-
լուր» առէրէք թէ Հատիտ էթմիլէր տիրի
Կերքը չօրպաճըլարտան վէ կէրէք ճէ-
մաւթմտան չօք թրինէլէր հաղիգաթլ
հալէ շէհատէթ էթմէյէ հազըր օլադգ-
լարը կիպի, շիմոի իսթանպուլտա ապուլու-
նան Հաճինին թէ վէլէլէր դա՞րմադաթմ
տառին պուլնա շէհատէթ վէլէրպիրի:

Փէքմէզեան փխտգօրօսը տէհէլթ ալիւ
րիւմիւշ, Պահաադրեան շաջրըս գաւ
մը, նէ եամաճաղընը պիլիէյօր:

«Ուր պատահեց պիր չօդ միւսթաւայ
կիրիւմէյէ հաճէթ եօգ տըր: Վուգոււս
քէնտի քէնտիին կէօսթէրլոյր: Ասը
թէ» էսմիսֆ օլունհաճադ էէր շուրասը տը
քի, իսթնապօլըն մէճլիս ի թուհանիթ
(կրօնահան ժողով) վազթ ու գէմանիյ
լէ իթի տիրայէթլի դաթ պու իշէ մ» մու
հաւրէք քէյֆիյէթին թահգիդինէ հէհս
միյնթ Վէրմէմիշ տիր: Էյէր տէտյն
միւզ հիւսլ իշէ հէհմիյէթ Վէրմիշ
օսա իտի, իշէ պիշարէ գըզ Վէ պապա
պէօյլէ ճէպպարալըրն էլինաէ հադաթ
թէ օգրար, վէ նէտէ մէճլիս ի թուհա
պուլենարա օյունհաճադ օլուր խի: Իշթ
լէշէ հէհմիյէթ Վէրմիշմէքտին տիր քէ
րգըրն պապաը շիմոն մէճլիս ի թուհա
նիյէ »տաթթա թէհհաիտ հաթիճէսին
թէգալլիւմի հալտէ պուլենարադ տէ
յօր քի, «Փաթլրիդխանէ պու տա՛վ
պօրադ Խսթ էյօրա, օսա՛թքնիտա իշ
թանպօլա Վէքալըմ. քէնտիլէր պադմ
յաճադ օլուրա, Ալլահ քէրիմ տիր, պ
եարտրմը պուլսնուր... կաթտղիկ
վէ Փէքմիզի խաթլըր իշինն հիւնէշ կիւ
պիր հադիդաթլըր գափաթմադ Էփուր
մէք օյմադ »)

Կերէք սիշարէ նարկիլէ ընվա կէ
րիւնն զուլմ վէ թէաւտարնն մէնի
կէրէք պապարնն իբմալի նամու
հապգընտա հիւքիւմէթ ի սէնիլէնին նա
գար ր մէրհամէթինի ճէլպ էաւորիլ:

ՄԸՍԸՐ ԿԷ ՍՈՒՏԱՆ

Մըսրը մէս՝էլ սինէ տա՛իր Ֆրանտանըն
 Թէքլիֆաթ Ը միւթէ դապիլէսի էջրօփա
 աէվէթէրնէն թագաւմ էտիւաթան
 սօնիկա ինկիլթէրէ հիւքլումէլ իլէ
 իըրաիվ հադրէթէրնէ թէպիլզ զըլնմը
 տըր: Թէքլիֆաթ Ը մէզդուրէ մէս՝էլ-
 նին եալընըզ ագէճէ ճիհէթինէ մին-
 հասուր օլուպ, փօլիթիկդայա մօզանտադ
 հիհ պիր նօզթաւմ եօզ պըր:

Պունտան էվիէԼ Մըսրա 5,000,000
 Ինկիլիզ լիբրաը իգրազ Էտլմէսինէ տա՛լր
 Ինկիլիթ էրրա թարաֆրնտան վուգու՛ պու-

լան թէքլիֆէ գաղղըլըզ Ֆրանսա հիւքիւ-
մէթի ճանիւլլինէն մէկալաք մէկքիւրին
9,000,000ա իւլադ էաիւմէսի, Վէ ինիլի-
րազ մէկքիւր տէյիւ հալընդ ինիլի-
թէրրաննի առճագ տիւէլի ոս"լրէնին
տալիս թահթ մէկֆայէթինաէ պուլուն-
մասը թէքլիֆ օլունմալը ալը: Բուսիս,
Ալսթրիա մէկ Ալմանիաննի քէֆիւթի թի
մէկքիւրէյի գաղղըլ էաիս չթ մէյէճէք-
էրի հէնուզ նամա"լուս ալը: Ինիլի-
թէրրա տուշուն ֆա"լիսին թէնգիւ էթ-
մէք արզըսըննաու իզն տէ, պուլուն գալա-
շըլըզ գուրօթղար իւզէրինէ վէրիի թալը
օլունմասը թէքլիֆ օլունմագաս ալը:
Քէ գալիք վարիտաթ մ 'ումումյէնին պ'ր
գըսըննի էանի պիլի հալղէ պուլունմասը
իշին ինիլիզ պաղղաալըն գօնուլմասըն
Ֆրանսա հիւքիւմէթի ի իթիրազ էաէյօր:

Ինկիլթէրբոյ թարափընտան պու թէք-
լիֆաթա նէ ճէվապ վերդէճէյի հէնուզ
մէճնուր արդ: Հաստան Ֆէհէյի փաշայ-
րէթէլէրի մայլաթի ՎՅնալէ Լոնտրայա միւ-
լաաէլէթէ Էթմիշ օլուպ, Մըսըր ումուրը-
նա տա՛լը Ինկիլթէրբոյ իլէ մէլէուզ օ-
լան մուվաֆադաթը խուսուսայէնին հու-
սուլէ իշինի փաշայի միւլաթիլէճ պի-
րաշ ալֆիթ՝ Ինկիլթէրբոյ հիւքիւմէթիյ-
լէ միւլադաթմա պուլունմըլ օլմապ
միւ հթէմի տիր: Իշպուր միւլադաթէ Հադ-
զընտա մա՛լլաւմ օլան Հալաաթիս մէրվի-
թաթման իլապրէթ տիր:

Ի՞նչու Ուսուլինին Գործի խոն Ինկիլիթ էր-
բա հիւքըւմէն ինէ չէքտային պիտ ի ինչ կրա-
ֆա կէօրէ դէկ. 18աւ իտարի ումա կէօն-
առէմիւն յալարը պիտ սաի 'սպտէն ի ին-
միւ տիտ, Մէրգումը իտարի ումա սալիւնն
եէն ինմիւ տիտ: Պապաթ դէկ. 28աւ
իտարի ուման հարէքէն էտապ եօտտա
Արապարտան ինքն ումալըմա ճէնիւրալ
կօրածուն մէքիտալարը էլինտէն ալըն-
մըլ տըր, սալի մէրգումըն իւզէրինտէքի
նըլանարտան պաղալնալ տէօյլըմըն յա-
տըլը կէօրինէքտէ խօի: Մէրգումըն
վէրտիկ խապըլընէ կէօրէ ճէնիւրալ
կօրածունըն սըհհէն ի պէրքէմալ զօլալ,
պէս վապարտա միվնտա զօլալ 'սապըլը
իստ սալմալ մէ մէտտա տէրալ:

Մըսարութա թխալ՝ ու նէշը օրդնան դա-
գէթալարըն պէյյանընա նազարէն, Լօրտ
Ուօյլը իլէ Մէհհօր պէյնիտէ մուվաֆա-
դաթէ հասըլ օլմուշ օլտըլընտան ինկիլզ-
լէր իւրթթումա պիլա միւմանն'աթ միւ-
վաաէլէթ էտէ պիլէճէլէր տիր, Ֆադաթ
պու խապէրին սոնկրատան կէլէն մու-
հիմմ խապէրէրէն նազարէն, պիւ ալ ու
էասա օլտըլը մէյտանա չըգըշտը պըր,
Լօրտ Ուօյլը իւրտիվ հազըթլէրինէ պուռ-
տան էվիլէթ էլէկրաթ քէշիտէ էտէրք,
ճէնէրալ Իսթիւարթլըն թահիթ Ը զօման-
տաքնտա պուռլունան 'տաաքիրին յուշվ-
ՉՏաթ, Մէթէմէլէ իլթ իսմալին եէթիլէ-
պիլէճէյնի պէյյան էթմիւ տիր, Պու ա-
լըն ՁԱ թարթիլյէլէ Գահիրէտէն շէքիլէն
պիր թէլէկրաթ ճէնէրալ միւշարիլէյնին
շտտտ պիր մուհարէպէտէն սոնկրա Մէ-
թէմէլէ լապիթ էթմիլինի, վէ Արաալլար-
տան 800 թէլէֆաթ վուգու' պուլտըլը
հալաէ ինկիլզէրալն քիմաէ թէլէֆ օլ-
մաալըլըն խապէր լէրիյօր, Պու թէ-
լէկրաթըն պէյյանընա կէ օրէ սըր Ձարլզ
Ուիլսոն ոկրի'էն իւրթթումա կիտիւլ ճէ-
նէրալ Կօրտանը կէ օրաիւքաէն սոնկրա
Մէթէմէլէ 'ալաթի էտէճէք տիր, Սըր
Ձարլզ Ուիլսոն լապէթլէլէ Սիվաաաա
իւնկիլզ ցօնաօյսը փար:

85.61.1.64

Տանիմարգա գրավընդն մախոուսի վը-
րէնա վաւաւմար հազարթլրի իսթան
պօլտա պիր դաշ կիւն իգամթէ հաւէք
կէօրմյէ շայան օլան մկմգիլէրի զկա-
րէթ իլէ, հիւքիւմթի ի սէնիւէ ճանի-
պինտէն սուրթի ի ֆիվգէ կէ 'աւտէ-
մադհաք Ե ի հիթիրամ օլմուշ, վէ պիր գը-
թա' մուրաստա նըշան Ե 'Օմանիյէ թալ-
թիֆ պօլքուրմըշ օլադըլ հալտէ չար-
էմնիլէ կիւնիւ իսթանպօլտան հարա-
թլթէ կէմիլ տիր:

—Գեղ. 5/17-տէ սապահչայնի սա'աթ
լիբ որուչաւ ըստտէկէրինաէ Սաղբլլ ա-
տառնիս շիտոթիլիճէ պիր հարէքէթ ի
արլ չիսս օլունալըլ կիսի, ալթըր սանի-
յէտնի սօնիրա ելիճ շիտաթիլիճէ հա-
րէքէթ ի արլ վուգու' պուլուսլ, եկրաճ
գորգուճն ալտալար իշիտիլիճ, վէ արի-
շա'ա իւլլէրի տաթի ինքարար խալիֆիճէ
հարէքէթ ի արլ չիսս օլունալըլ ալըր:

—Ա՛յստոր ուժուր ք մայիլէօինք խալա՛ն

իշխան ինտիլիմէրրա տէվէթիւնին տէրմէ-
յան էթալի թէքլիֆլէէ Ալմանիա,
Յրանստ, Ալսթրիա վէ Բուսիա տէվ-
էթլէրի Թարաֆընաան մութթէհիա իւլ
մէ՝ ալ օլարագ վէրիլէն ճէվապլըն պիր
ադալէթի լօնտրաման Պապլ յէթիլ թէպ-
իլի գորլէմիշ օլարլը մէրպի տէրի:

— Իրավիքն է թաղ՝ օրունիմագոտա օշան
«Արշալույս» ղալէթիսը Այաթն ոսննա-
ղընտա պիր թաղըս ուղլըննընընընընը
վըսղու՝ պուրընը ուրը մէյնէնէն սալթիէ
խըգա իլէ նէշը էթմիլ օլաըղը պիր մէթ-
թուսորնն տօլալը մէթքիւր ղալէթիսնըն
միւստորի մուհաքէ մէ ալթընա սալթիլը
ալըր:

— Իսրահանիտաւ հարեքէթ ի արզտան տուչարը ֆէլաքէթ օւսնիտարա իմրօրօհանըն հէր իմարաֆընտա իտանէ ճէտ: Էթիլ լէքաէ օտաղը կիպի, իտանպօլ ալ ֆիրի Գօնիթ Իթէօլը հազրէթ լըրի վաւըթտալ-լէ իտանապօլա տախի սլիր իմանէ գօ-միթէսի իթհէթը գըլընճաղը ըրիլայէթ օրլանույօր:

—Մէ՛հմալը ի սաղթանալթը սէնիյետէ եէնիտէն թաճրբը ի նուֆուս իճրա օլուն-տարը կիպի, մէ՛հմալը ի ճնհէպլետէ պու-լունտան թէպա՛տ ի շահանէնին թաճրբը ի նուֆուսպարը զըմընտա շէհպէնտէրխա-նէլէրէ էմր ի մաթսուս վէրբիլշ տիր:

— Հավատարմ էքո՞ւր մահալէկրտէ քէսպի շխտալի՞թ էթիմէյէ պաշլաւաւըը կէլէն խապէրլէրտէն անկաշըըլըյօր: Կէջէն հաջիւրա Ու պուհ—քէօրիւն իլէ փապլօ քէօյիւ արաւընտա գէյաւաէմիլէ դար եաւրմագետա օլտըըը ճիհէթլէ իտրինէտէն կէլէն տէմիլի եօլ գաթիարը իքի սա'աթլ գառար մահալը մէգքիւրտէ տուրմաղա մէճպուր օլմուշ արը:

ԽՍ.ՐԻՃԻՅԷ

Փրէնա Պիզմարգ ետգընլարտա Ալմա-
նիա մէճլիս ի մէպուռանընա պիր լայիհա
թագաթիմ էտալպ, հէչէն սէնէ Աֆրիգատա
ի իճա էտալիւն. քէշֆլպթ լչիւն թալաթի
օրլունա 100,000 մարգըն պու սէնէ 150,
000է իպլաղընը թէքլիֆ էթմիշ տիր:
Յունդ, 10տա մէճլիս ի մէպուռան պու
լայիհայը միւգաքէրէ պլթընա ալարագ,
պու յուռնէպէթէթ իրէնա Պիզմարգըն
պէթլաճանէ իրտա էթտիյի պիր նութգ
պիւթիւն էլլօրփատա պիր չոգ. դէլ ու
գալէ սէսէպ օրլունշ տըր: Փրէնա ի միւ-
շարիլէյի իւլպու նութգընտա իմա էթմիշ
տիր քի, էյէր Մըսըր իշինտէ ինկիլ-
թէրրա տէպէթի թարաֆընտան Ալ-
մանիա մէնաֆիլինիս մուհաֆաղպար ար-
ղու օրլունայօր իտէ, Ալմանիանըն միւս-
թէմիլքէտա թէ՛ն սիսինէ մուխալթէթ

կէօսթէրիւմէմէլի տիր. փոքնսի միւշարիւ-
լէյհ պուռ իրիպատէսլլէ զալիպա Ավս-
թըրաւիաառն կէլէն սլիր թէլէկրաֆըն
խապէր վէրալիյի աթխոտէք վաղա՛այն
իւռն էթմէք իսթէյօր, զիրա մէզքիւր
թէլէկրաֆըն վէրալիյի մա՛լւումաթն նա-
զարէն, Սումառն առաւարընըն հիւքմուա-
րլլէն Ալմանիա զոնսօլսը արաւանտա
պիր մուհհէտէ յագա օլւանուշ իքէն
ինկիլթէրա միւսթէմլլէքաթընտառն պու-
լւանոն Նէնի Զէրառտէ հէալիսի մէզքիւր
առաւարը զապթ, թէլէնի Զէրառտայա
իլալէն էթմէք իսթէմիւ տիր. վէ պուռնըն
իսթ Ալմանիա մէնֆա՛տթընա մուշա՛լիլի-
թի պէտիհի պուլւանըլ տըր: Միւշարի-
ւլէյհ քէլամընա տէվաթէ էտաթէք տէմիւ-
տիր քի, էյէր ինկիլթէրա պիլզմ իթ-
թիսաղլ էթմալիսիւլ մէսլէք հագզընտա

ինկիլիզերլին էֆքեարընա կէօրէ հարա-
քէթի էաէճէք օլտըրա, պիլք տախի Ալ-
մանսարըն էֆքեարընը մէմուռն էթմէք
իւզլը ինկիլիզերլ տարըլլաճադ հարա-
քէթիլթաէ պուլունմարիւ լազլմ կէլիր
Միւշարիէյէ իլազէթէն տէմիւ արը-
քի, «Պիլզիմ ինկիլիէրա իլէ օլառն ա-
լազա պէ միւռնէպէթիլ իլիւլ ասթմանէ օ-
լազ, պուլունտան պէօլէ տախի էօլէ դա-
լաճադ տըր, ինկիլիէրա իլէ Ալմանիա
արաւընա մուհարէպէնին իլքեանընը
գաթիլին ըլտաւ էտէրիմ, պուլ անէ գաւառ
միլլէթէյն արաւընա պիլք տէֆա'տուն
պաշլա մուհարէպէ վուզու' պուլմալը
տըր» ինկիլի մաթպուր'աթը իփրէնս
միւշարիլէյէին նուլ գըրտունն ումումէ
մէմուռնէրէթի կէօսթիլըլթարա

— Կէջէն ետզ իմալխատտ զօլէրա
հլբմինի սիրարիւյիւ էանատէ Գրաթ
Հումպէրթ իւրազը շէմաւթ վէ հա
միյէթ էտէրէք, կիտիւ ի շիւանը
խաթրարըն սօրտուը կիւլի, պուքէր

րէ՛ տէ՛ Իսպանիա գլըրալը Ալֆոնս չհազ-
րէթէրէր Իսպանիաոս օլան տէհէթըլի
հարէքէթի արգլոսն Ֆէլաքէթէ օլրա-
յանապրըթ թալիթիֆէ էթմէք, վէ իսնէի
յնագալըէ կէօթիւրիւպ թէվզիք էյլէմէք
իշիւն պա՛գը մէ՛մուսրինէ խարապ օլան
եէրլէրի տէվր ու զիլարէթէ էթմիշ, վէ
իւպուս զիլարէթի Ֆէլաքէթէ օլրալըշ օ-
լանլարա պէօլիւք պիր թէսէլլի ի խաթր
օլմուշ տըր։ Դրալը միւշարիլէյհ չհազ-
րէթէրէր Մարտիրոսէն հարաքէթէ էթաթի
էսնասա, Լօսարատա ափէթիլէսէ կէսն
իշիւն թօփալանըլան իսնէտէն 5,600 լիրա
գրալը միւշարիլէյհէ թէպիւր գլըլնմիշ
տըր։ Պուս կիպի աարըր մէրհամէթ վէ
համլիլիլ թօփ վէ գլըլըշարան զիլատէ
պիր հիւսթիւմէթէ թագվիլէթ վէրիր։

—Ալմանիստընը Զրաւագֆօրթ՝ շէհրիստէ
փօլիս մէ՛մուրը պուլւանն Ս՝ Բուսիֆ
խանէսիտնէ պիթ գաւ Նիհիլիսթ թարա-
ֆնուտան թէշէֆ էտիլմիշ տիր։ Զանն օ-
լււնտըզը իւզրէ միւսիսիէյն էտազընլար-
ստ էհէլ ֆըթրէթտէն, հա՛նի գալը-
շէզլըզ թարաֆտալարընտան իւշ քիշի
էլէ հէշիբիպ, խա՛սմ ճէգասըլն հիւքմ
վէրիւնէսինէ սէպէպ օլմուշ տըր։ Էհէլ
ֆրիթրէթ Ալմանիստան հիւքիւմթիւն պէօ-
յիւք ըրիւթպէտն պուլւանն պիր մէ՛մու-
րընը թէշէֆ է ֆիւմիշէրի պուս պիրիսնի տէ-
ֆա՛ս օլտըզընտան էշալլիյի պէօյիւք հէ-
յէճանտ տիւշիւրմիւշ տիր։ Շէհր ի մէգ-
քիւր խաւար է թօքֆիյէ թահէթընա ալը-
նաճապր միւշէթմիլ տիր։

—Պիրումանը, ճիշէթ ի շիմալիշսինտ
վագէ՛ր Պհամօ շհհի պիր թագըմ Չինլի-
ւէր թարաֆրնաան զապթ օլունմըւ տըր
Շէհր ի մէգըիւրն զապթը Պհն հիւքիւ-
մէթ ի ճիւղիշէ օլումտըղը Կէօրիւհիւթօր
զկրա Չին տէվէթ ի Ֆրանսա իլէ զաթէն
մուհարէպէյէ թուրքուրըւ օլտըղընտան
գօնչուլարըյլէ մուհարէպէյէ թուրքու-
մագ իշինէ կէվէյէճէյինի պիրիւր 'Ասա-
քիւր ի մուսուլմանֆըզա շհհր ի մէգըիւրիւ
միւտաֆա'ա էաէմէտըլէրինտէն, տուշ-
մէշլէ պիրլէշիպ շհհրի էաղմա էթմիլլէր,
վէ պիր չօգ Չինլի վէ շինտիսթանը
թիւճճար թալը գարար ու պիյանէ օղրա-
միլլար տըր Պրամօսա պուլունան միսի-
թիւրէր նէհրաէ օլուն սանտալարա պինէ-
րէք կիւճ հալ իլէ ճանլարընը գուրթարա
պիրլիւլէր տիր Չինլիլէրին պու թէշէպ
պիււոսթը Պիրումա հիւքմուտընը աթմագ,
վէ շհհի զապթէ էանէ Չինլիլէր թարա-
ֆընտան թէքիթ օլունտըղընա կէօրէ,
մէմէքէթ ի մէգըիւրէնին ինիլիթ էրրա իլէ
Չին տէվէթլէրի արաընտա թագսիմ է-
սորլմէք մագըստէրինէ մէպին իաէ, Պիր-
ման էհալիսի իշինէ պէօյիւք պիր մէսու-
տիլէթ օյաճագ տըր:

ՍՕՆ ԽԱՊԻՐԼԻՔ

Իրվայթթէն ազարէն, Ինկիլթէրա հիւ-
քիւմէթի եագընլարտա կէրէք Պապը 'ա-
լլէյէ վէ կէրէք Էվրօիա աէվէթէլընէ
թէքլիֆաթը և մուհիմմէտէ պուլունաճագ
ալըր. Էյյէքէք Ինկիլթէրա Մըսրը
վիւսթա իլէ Մըսրը և սիւֆըպը մուվագ-
գաթիէն թահէթը խաթըսիէն ալաճագ, վէ
պուռնըղա պէրապէր աէվէթի 'Օմմանէ-
նին Մըսըր իւղէրինէ օլան հիւքիւմէթի
միւսթագլէլէսինի թանըլաճագ ալըր. Գէ-
զալլէք Իրվայթթէ կէրէ, Մըսրը 'Իւլիւ
իլէ Պահրը և ահէրը իւմանլարընտան պի-
գաշը խաթըսի աէվէթի 'Օմմանէյէյէ
կէշէճէք իսիլ:

—Պոլսւոր կազմեալ արարեալն զազմեանէ,
 շարդի Բուսմէի վաղիս սապազ Անէ^գ
 վաշա հաղրէթ էրի տէվէթ-ի 'Ալլէնէնէ
 Փօրթուզալ շէշպէնտէլլէնէ նաա
 լունար տոր:

ԱԳԶԷԼԵՐԻՆ ՏԻԱԹԸ

Յուլիս 14/26, 1885

Էսհամբ ումուսիյէ 8.35 | Րում. սէմ. եօլ սէհմ. 45.30

ԱԳՃԷ, ՖԻԱԹԸ, լիբա թւմ. 100 դրշտան

Մեմբերիկ	408	2	Փօլ	90.
Գաղմէ	3200		Նախօլեօն	37.31
Մեքալիք	99	5	Էրիմիգ	51.40
Պեշիկ	402	35	Լիւրա Երկիկ	110.22
Ալլըրիկ	102	35	Մանք Գաղմէ	8.75

Ամերիգան միաօներէրի շիրքէջի Թարաֆընտան
Միւլէյիմի ի ղազէթա Ճ. Ք. Կրին

ԻՍԹԱՆՊՕԼ

ՄԱԹՊԱՐԻ Գ. ՊԱՂՏԿՏԼԵԱՆ (ՍՐԱՄԵԱՆ)

Զազմագնրյաւ, Յակոբեան խան, 13

15. 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631